

รายวิชา ภาษาไทย

รหัสวิชา ท๒๑๑๐๒

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑

ราชาธิราช

ตอน สมิงพระรามอาสา (๑)

ครูผู้สอน

ครูวิชุดา

กสินจงกล

ครูธีรสุต

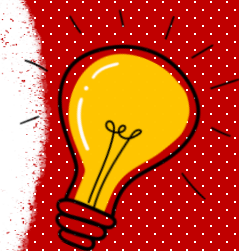
ฉำทรัพย์





ราชาธิราช

ตอน สมิงพระรามอาสา (๑)





จุดประสงค์การเรียนรู้

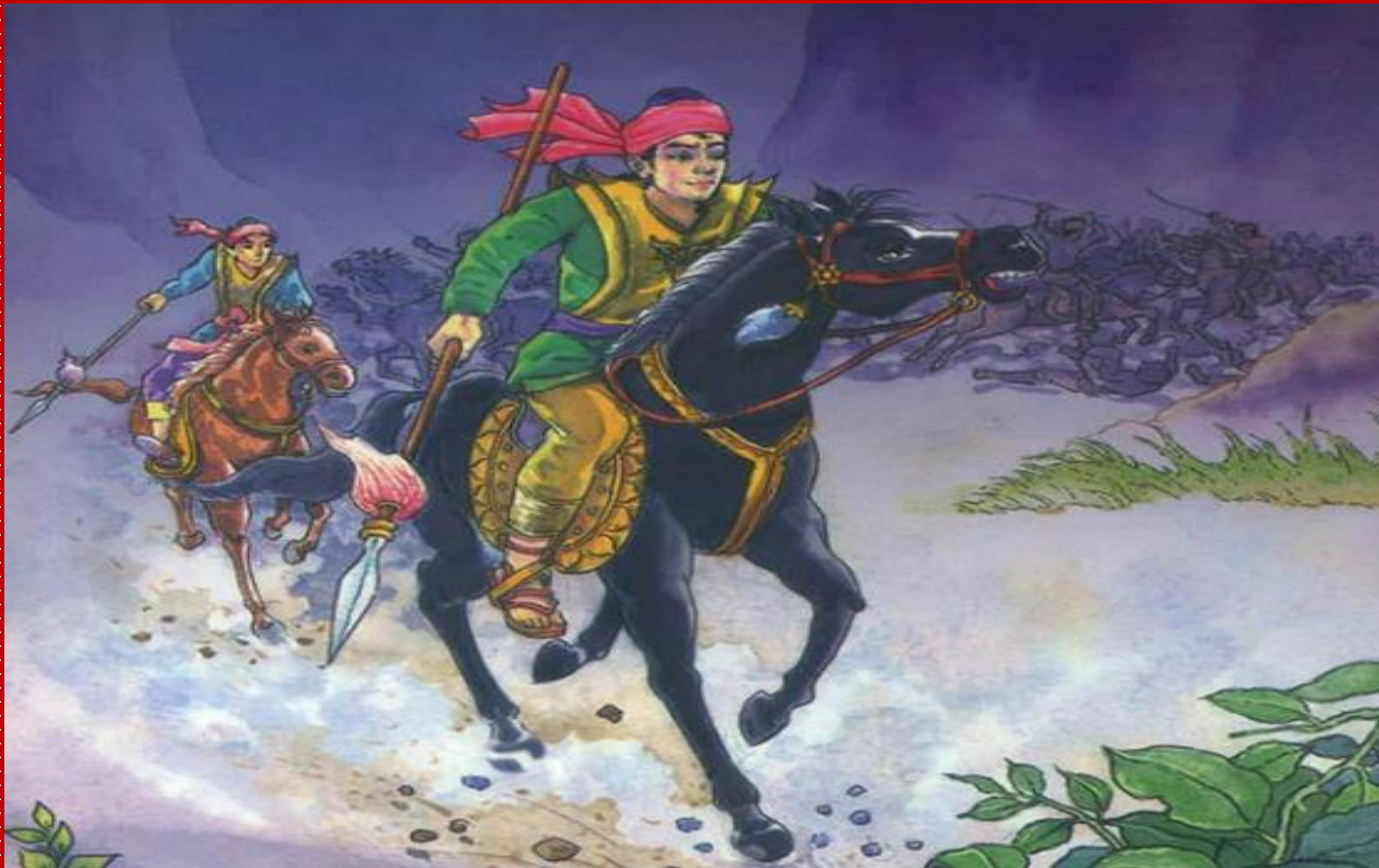


๑. นักเรียนอธิบายที่มาและประวัติผู้แต่งเรื่อง ราชานิราช ตอน สมิงพระรามอาสาได้ถูกต้อง
๒. นักเรียนเขียนสรุปความจากเรื่อง ราชานิราช ตอน สมิงพระรามอาสา ได้ถูกต้อง
๓. นักเรียนเห็นคุณค่าและใช้ภาษาไทยในการเขียน สื่อสารได้อย่างถูกต้องเหมาะสม



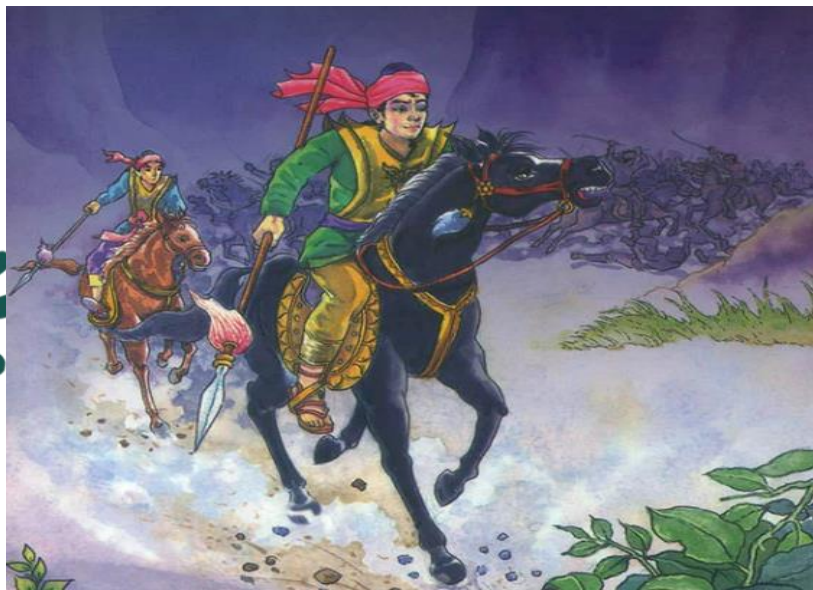


ชวนคิด ฟินิศจสาร

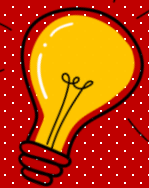




ชวนคิด พินิจสาร



จากภาพนักเรียนทราบหรือไม่ว่า
เป็นเหตุการณ์เกี่ยวกับอะไร และ
บอกวรรณคดีที่นักเรียนรู้จักที่มี
เหตุการณ์สอดคล้องกับรูปภาพ





กิจกรรม

นักเรียนแบ่งกลุ่ม กลุ่มละ ๔ - ๕ คน ศึกษาความรู้
เรื่องราชาธิราช ตอนสมิงพระรามอาสา ในหนังสือเรียน
รายวิชาพื้นฐาน ภาษาไทย ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑





กิจกรรม

“คำถามน่ารู้คู่ ราชธิดาช ตอนสมิงพระรามอาสา”

โดยครูมีคำถามทั้งหมด ๖ ข้อ ให้นักเรียนแต่ละกลุ่ม

ร่วมกันหาคำตอบ กลุ่มใดตอบได้ถูกต้อง จะได้รับคะแนน

ข้อละ ๑ คะแนน และเมื่อตอบคำถามครบทั้ง ๖ ข้อ

กลุ่มใดได้คะแนนมากที่สุดจะเป็นผู้ชนะ





คำถามข้อที่ ๑

ราชาธิราชมีที่มาอย่างไร

ราชาธิราชเป็นเรื่องแปลมาจากพงศาวดารมอญ ซึ่งเชื่อถือกันสืบมาว่าเขียนขึ้นจากเรื่องจริงเกี่ยวกับบุคคลในประวัติศาสตร์ของชนชาติมอญ แต่เนื่องจากเนื้อเรื่องมีความสนุกน่าสนใจ ให้ข้อคิดมากมายจึงได้มีนักปราชญ์ชาวไทยแปลและเรียบเรียงเป็นภาษาไทย



คำถามข้อที่ ๒

พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช มีพระราชประสงค์ให้แปลและเรียบเรียงเรื่องราวราชอิราษเป็นภาษาไทย
เพื่ออะไร

เพื่อเป็นประโยชน์แก่พระบรมวงศานุวงศ์และ
ข้าราชการบริพารเพื่อจดจำไว้เป็นคติบำรุงสติปัญญา



คำถามข้อที่ ๓

ใครเป็นผู้แปลและเรียบเรียงเรื่องราวราชจากภาษามอญ
ให้เป็นภาษาไทย

เจ้าพระยาพระคลัง (หน) ร่วมด้วยพระยาอินทรอัศคราช
พระภิมย์รัศมี และพระศรีภูริปริชา



คำถามข้อที่ ๔

ราชาธิราชเป็นวรรณคดีรูปแบบใด

ราชาธิราชคือวรรณคดีประเภทนิยาย แปลและเรียบเรียง
เป็นร้อยแก้ว



คำถามข้อที่ ๕

ราชาธิราชมีลักษณะคำประพันธ์อย่างไร

ราชาธิราช แผลและเรียบเรียงแต่งเป็นร้อยแก้ว มีการใช้
สำนวนโวหารคมคาย ไพเราะ



คำถามข้อที่ ๒

ราชาธิราช ตอนสมิงพระรามอาสา มีเนื้อหาสาระเกี่ยวกับเรื่องใด
เนื้อหาสาระและส่วนประกอบปลีกย่อยมาจากมหายุทธ
สงครามในพระราชพงศาวดารรามัญ (มอญ) แปลจากภาษา
รามัญเป็นภาษาสยาม นิยมอ่านเพื่อเป็นความรู้ทางด้าน
กลอุบายทางการเมือง วิสัยของมนุษย์ เรื่องราวทางศีลธรรม
และการใช้สติปัญญาในการแก้ปัญหา

ทบทวนบทเรียน
เรื่องราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสา



ใบความรู้เรื่อง ราชาราช ตอนสมิงพระรามอาสา



งานเขียนที่บันทึกเรื่องราวของพระมหากษัตริย์ ผู้เป็น
ประมุขของชาติหรือเหตุการณ์ ในประวัติศาสตร์เกี่ยวกับ
ประเทศชาติ เรียกว่า พงศาวดาร เช่น พงศาวดารพม่า
พงศาวดารมอญ เป็นต้น



ใบความรู้เรื่อง ราชาราช ตอนสมิงพระรามอาสา



ราชาราชเป็นหนังสือที่ชาวมอญ (รามัญ) เชื่อถือว่าเป็นพงศาวดารที่เขียนขึ้นจากเรื่องจริง โดยบันทึกข้อมูลและรายละเอียดต่าง ๆ เกี่ยวกับบุคคลสำคัญในประวัติศาสตร์ของชนชาติมอญ จึงเป็นหนังสือที่มีคุณค่าทางประวัติศาสตร์

สำหรับชาวมอญ



ใบความรู้เรื่อง ราชอิริราช ตอนสมิงพระรามอาสา



ในต้นรัชกาลพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก
มหาราช มีผู้แปลราชอิริราช เป็นภาษาไทยถวายสมเด็จพระ
พระอนุชาอิริราชกรมพระราชวังบวรสถานมงคล แต่ไม่
ปรากฏว่าผู้แปลเป็นใคร



ใบความรู้เรื่อง ราชอิรราช ตอนสมิงพระรามอาสา



พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราชทรง
ปรารถนาว่าเรื่องราชอิรราชซึ่งแปลจากภาษารามัญ (คือภาษา
มอญเป็นภาษาตระกูลมอญ - เขมร มีอักษร และหลักภาษา
ต่างกับภาษาไทย) นั้นแปลกไปจากเรื่องที่ทรงฟังมาแต่ก่อน



ใบความรู้เรื่อง ราชอิรราช ตอนสมิงพระรามอาสา



ใน พ.ศ. ๒๓๒๘ จึงโปรดเกล้าฯ ให้กวีในราชสำนักแปล
เรียบเรียงขึ้นใหม่ เพื่อเป็นประโยชน์แก่พระบรมวงศานุวงศ์
และข้าราชการบริพาร



ใบความรู้เรื่อง ราชธานีราช ตอนสมิงพระรามอาสา



เจ้าพระยาพระคลัง (หน) พร้อมด้วยพระยาอินทรอัศวราช
พระภิมย์รัศมี และพระศรีภูริปรีชา จึงรับสนองพระราชดำริ
แปลและเรียบเรียงราชธานีราชขึ้นเป็นนิยายร้อยแก้วเรื่องยาว



ใบความรู้เรื่อง ราชอิรราช ตอนสมิงพระรามอาสา



สำหรับคนไทย ราชอิรราชคือ วรรณคดีประเภทนิยาย
หรือเรื่องแต่งที่มีเรื่องราวสนุกสนานชวนติดตาม และมี
ข้อคิดเป็นคติเตือนใจ เป็นประโยชน์สำหรับผู้ที่จะเป็น
หัวหน้าปกครองผู้คน



ใบความรู้เรื่อง ราชธิดาฯ ตอนสมิงพระรามอาสา



เนื้อหาของราชธิดาฯเกี่ยวกับ การปกครองบ้านเมือง
ให้สงบสุขและการต่อสู้เพื่อปราบศัตรู มีข้อคิดจากพฤติกรรม
ของตัวละครและมีบทสนทนาที่เป็นคติสอนใจ



ใบความรู้เรื่อง ราชาริราช ตอนสมิงพระรามอาสา



พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช
ทรงเล็งเห็นคุณค่าดังกล่าว จึงโปรดเกล้าฯ ให้แปลและ
เรียบเรียงขึ้นไว้ “ด้วยพระราชหฤทัยประสงค์จะให้เป็
น
หิตานุหิตประโยชน์แก่พระบรมวงศานุวงศ์



ใบความรู้เรื่อง ราชาราช ตอนสมิงพระรามอาสา



ข้าทูลละอองธุลีพระบาท ผู้น้อยผู้ใหญ่ ฝ่ายทหาร
ฝ่ายพลเรือน จะได้สดับจำไว้เป็นคติบำรุงสติปัญญา
ไปข้างหน้า”



ความรู้เรื่องเพิ่มเติม



ประวัติผู้แปลและเรียบเรียง เรื่องราชาธิราช ตอนสมิง

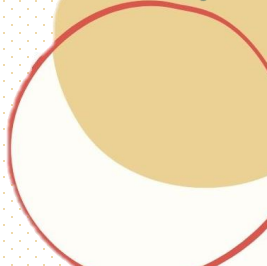
พระรามอาสา

เจ้าพระยาพระคลัง (หน) เกิดในแผ่นดินสมเด็จพระ

พระเจ้าอยู่หัวบรมโกศ สมัยอยุธยาตอนปลาย

ในรัชสมัยพระเจ้ากรุงธนบุรี ได้รับราชการเป็น

หลวงสรวิชิต แล้วไปเป็นนายด่าน เมืองอุทัยธานี



ความรู้เรื่องเพิ่มเติม



ในสมัยพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช ได้เลื่อนเป็นพระยาพิพัฒน์โกษา และเลื่อนเป็นพระยาพระคลัง (หน) ในที่สุด

เจ้าพระยาพระคลัง (หน) มีความสามารถในการประพันธ์ทั้งร้อยแก้วและร้อยกรอง



ความรู้เรื่องเพิ่มเติม



ผลงานที่สำคัญ คือ ลิลิตเพชรมงกุฎ อิเหนาคำฉันท์
ราชาธิราช สามก๊ก กากีคำกลอน ร่ายยาวมหาเวสสันดรชาดก
กัณฑ์ कुमारและกัณฑ์มัทรี

และถึงแก่อสัญกรรม เมื่อ พ.ศ. ๒๓๔๘ ในแผ่นดิน
พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช



ความรู้เรื่องเพิ่มเติม



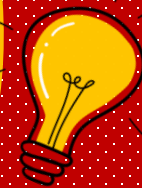
เนื้อเรื่อง “ราชาธิราช ตอนสมิงพระรามอาสา”
เล่าเหตุการณ์ระหว่างที่ “สมิงพระราม” ทหารเอกของ
พระเจ้าราชาธิราชแห่งกรุงหงสาวดี ถูกจับไปขังไว้ที่กรุงอังวะ
แต่สร้างความดีความชอบ ได้รับชัยชนะจากการขี่ม้าร่าทวน
ต่อสู้กันตัวต่อตัวกับกามะณีทหารเอก ของพระเจ้ากรุงต้าฉิง





ลงมือทำ จดจำได้

นักเรียนแต่ละกลุ่มทำกิจกรรมสรุปความตำนานไทย
ลงใบงานเรื่อง “สรุปความจากเรื่องราชาธิราช
ตอน สมิงพระรามอาสา”



ใบงานเรื่อง “สรุปความจากเรื่องราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสา”
หน่วยการเรียนรู้ที่ ๒ เรื่อง สรรพปัญญาล้ำฝีมือ
แผนการจัดการเรียนรู้ที่ ๒ เรื่อง ราชาธิราชตอน สมิงพระรามอาสา (๑)
รายวิชา ภาษาไทย ๑ รหัสวิชา ท ๒๑๑๐๒ ภาคเรียนที่ ๒ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑



คำชี้แจง ให้นักเรียนแต่ละกลุ่มร่วมกันสรุปความจากเรื่องที่อ่าน ราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสา

๑. ความเป็นมกราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสา

.....
.....

๒. พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช มีพระราชประสงค์ให้แปลและเรียบเรียงเป็นภาษาไทย เพื่ออะไร

.....
.....

๓. ลักษณะคำประพันธ์ ราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสา

.....
.....

๔. ใครเป็นผู้แปลและเรียบเรียงเรื่องราชาธิราชจากภาษามอญให้เป็นภาษาไทย จงอธิบาย

.....
.....

๕. เนื้อเรื่อง ราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสา



๓.๑ เหตุการณ์ที่ ๑

.....
.....
.....
.....

๓.๒ เหตุการณ์ที่ ๒

.....
.....
.....
.....

๓.๓ เหตุการณ์ที่ ๓

.....
.....
.....
.....

๓.๔ เหตุการณ์ที่ ๔

.....
.....
.....
.....

ชื่อ-สกุล..... ชั้น..... เลขที่.....



ใบงาน

เรื่อง “สรุปความจากเรื่องราชาธิราช ตอน สมิงพระรามอาสา”



(สามารถดาวน์โหลดได้ที่ www.dltv.ac.th)



สรุป ความรู้

ที่มาแปลมาจากพงศาวดารมอญ
พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก
มหาราช ทรงเห็นว่ามีประโยชน์จึงโปรดเกล้าฯ
ให้พระยาพระคลัง(หน) พระอินทรอัศคราช
พระภริมย์รัศมี และพระศรีภูริปริชา ช่วยกันแปล
และเรียบเรียงขึ้นเป็นร้อยแก้ว



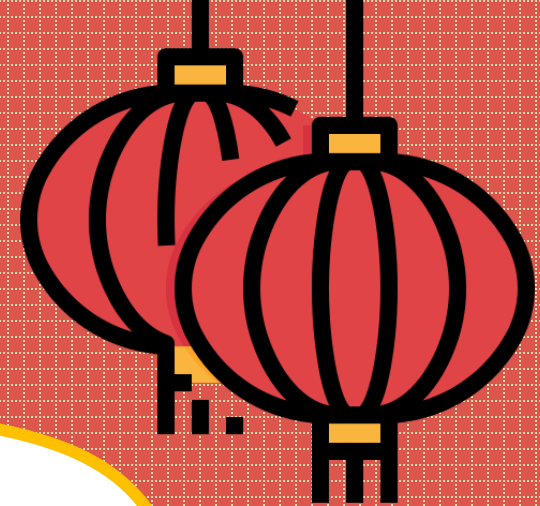
สรุป ความรู้

จุดประสงค์ในการประพันธ์เพื่อเป็นประโยชน์แก่
พระบรมวงศานุวงศ์และข้าราชการเพื่อจดจำไว้เป็น
คติบำรุงสติปัญญา และมีความรู้ด้านกลอุบาย
ทางการเมือง รวมถึงสอนด้านศีลธรรม สติปัญญา



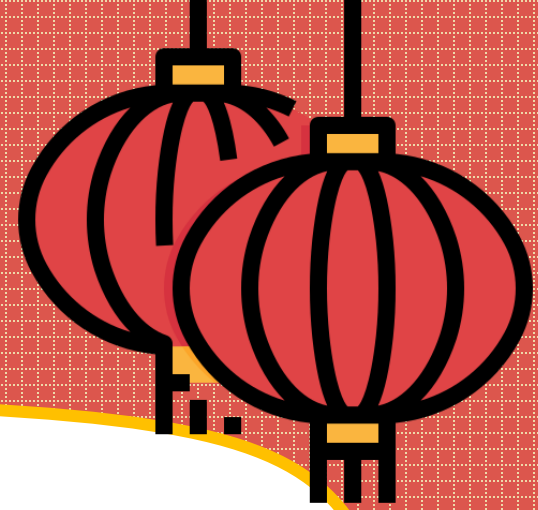
สรุป
ความรู้

ลักษณะคำประพันธ์
แปลและเรียบเรียงด้วยคำประพันธ์ร้อยแก้ว



สรุป ความรู้

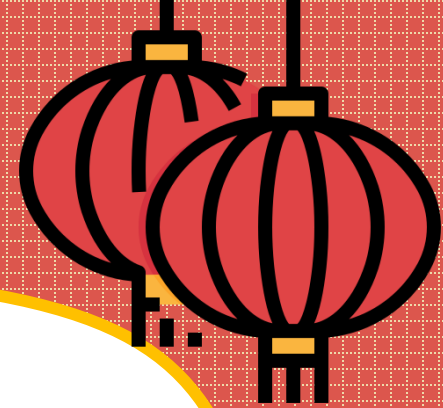
ประวัติผู้แปลและเรียบเรียง เจ้าพระยาพระคลัง (หน)
เกิดในแผ่นดินสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวบรมโกศ
สมัยอยุธยาตอนปลาย



สรุป ความรู้

ในรัชสมัยพระเจ้ากรุงธนบุรี ได้รับราชการ
เป็นหลวงสรวิชิต แล้วไปเป็นนายด่าน
เมืองอุทัยธานี

ในสมัยพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้า
จุฬาโลกมหาราช ได้เลื่อนเป็นพระยาพิพัฒน์โกษา
และเลื่อนเป็นพระยาพระคลัง (หน) ในที่สุด



สรุป ความรู้

ผลงานที่สำคัญ คือ ลิลิตเพชรมงกุฎ
อิเหนาคำฉันท์ ราชธิดาช สามก๊ก กากีคำ
กลอน ร่ายยาวมหาเวสสันดรชาดก กัณฑ์ कुमार
และกัณฑ์มัทรี และถึงแก่อสัญกรรม เมื่อ
พ.ศ. ๒๓๔๘ ในแผ่นดินพระบาทสมเด็จพระ
พระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช



สรุป ความรู้

เนื้อเรื่องราชาธิราช ตอนสมิงพระรามอาสา
เล่าเหตุการณ์ระหว่างที่ “**สมิงพระราม**” ทหารเอก
ของพระเจ้าราชาธิราชแห่งกรุงหงสาวดี ถูกจับไป
ขังไว้ที่กรุงอังวะแต่**สร้างความดีความชอบ** ได้รับ
ชัยชนะจากการขี่ม้ารำทวนต่อสู้กันตัวต่อตัวกับ
กามะนีทหารเอก ของพระเจ้ากรุงต้าฉิง





คำไหน ใช้ถูก





เคັก



เคັก

น. ขนมฝรั่งชนิดหนึ่ง ทำด้วยแป้งสาลีผสมไข่ เนย น้ำตาล เป็นต้น แล้ว
ผิงหรืออบให้สุก





บทเรียนครั้งต่อไป

เรื่อง ราชฉิราช

ตอน สมิงพระรามอาสา (๒)

ดาวน์โหลดเอกสารได้ที่ www.dltv.ac.th

รายวิชาภาษาไทย

ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๑